

# Vuk'uzenzele

Produced by: Government Communication & Information System (GCIS)

English/isiNdebele

September 2020 Edition 1



**Mveliso  
recycles  
waste  
into art**

**Page 12**



**Suicide  
survivor  
shares story  
of hope**

**Page 6**

## R100 million to fight GBVF



### Silusapho Nyanda

For four years, Ntombobolo Mrubata (38) did not know that she was in an emotionally abusive relationship.

She was involved with a man who continuously hurled insults at her and made her feel worthless.

"The emotional abuse I was subjected to made me feel small and belittled. I felt like I was nothing and could not do anything for myself. This man would even restrict my movement, he basically owned me. My self-confidence had reached rock bottom, I never thought that I could get out of that dark hole," said Mrubata.

Mrubata who originates from Eden

in Western Cape, eventually gained the courage to leave the abusive relationship after attending an information session facilitated by the Bitou Women of Change NGO.

"This information session really opened my eyes. I was not aware of the other forms of abuse, especially those that did not involve physical harm. I realised that I too was being abused." I spoke to the coordinator after the session and she invited me to get counselling and life skills training that would help me leave the relationship for good," says Mrubata.

Mrubata received skills on how to start a business, computer skills and currently working towards obtaining a driver's license with the assistance of the Bitou Women of Change.

"With the information I received from Bitou Women for Change, I managed to start a small business to sustain myself. I sell chips and fat cakes. This business has given me the

**Cont. page 2**



To read Vuk'uzenzele download the GOVAPP on:



Search for SA Government on Google playstore or appstore

### CONTACT US

Website: [www.gcis.gov.za](http://www.gcis.gov.za)  
[www.vukuzenzele.gov.za](http://www.vukuzenzele.gov.za)

Tshedimosetso House:  
1035 cnr Frances Baard and Festival streets, Hatfield, Pretoria, 0083



Vuk'uzenzele



@VukuzenzeleNews

Email: [vukuzenzele@gcis.gov.za](mailto:vukuzenzele@gcis.gov.za)  
Tel: (+27) 12 473 0353

**FREE COPY NOT FOR SALE**



"SEKUSIKHATHI SOKOBANA  
SISEBENZISANE, NGOKUHLONIPHA  
U-NELSON MANDELA, SAKHE ISEWULA  
AFRIKA ETJA NENGCONO YABANTU BOKE."

UMENGAMELI CYRIL RAMAPHOSA

#SendMe

SIKWAKHELA INGOMUSO ELIKHANYAKO NELINEPUMELELO  
NGOKUGADANGA EMTLHALENI KAMADIBA



# Asiphephisaneni



**I**lizwe lekhethu lehlele esiGabeni sokuYeleisa sesi-2 ekulweni kwethu nombulalazwe oyingogwana ye-corona. Lokhu kugekuhululeka kwawo wokede amasewula Afrika egade aphila ngaphasi kwemileyo eqinileko eenyangeni ezihlanu ezi-dlulileko.

Kulitshwayo leragelophambili esilenzako ekwehlieni ukuthetheleka okutjha nesidindo kumaziko wethu wezamaphilo. Kuligadango eliqakatheke khulu njengombana sikalukanelu ukuvuseleta umnotho welizwe lekhethu.

Kusese msinya khulu bona singayithabela ikululeko le.

Umbulalazwe usadlangile udlule namaphilo wabantu abaziinkulungwana ezi-11 ngeSewula Afrika kwaphela. Iimbalobalo zokuthetheleka eziqinisekisiweko zeqe isiquntu sesigidi, sisesebujameni besihlanu ephasini ngokwesibalo esiphezelu. Begodu ihlala ikhona ikghonakalo yokwehla kabutjha kobulwelobu.

Nasifuna isikhumbuzo esitjhathhalazi ngesidindo sokuzimisela, Kufuze siqale izehlakalo zamhlaphe New Zealand eziinkulungwana zamakhilomitha kude nelizwe lekhethu. Ngemva kweenyanga ezintathu selokhu ilizwe lela lamezelala bonyana alisenayo ingogwana ye-corona, i-New Zealand izifumana godu sele ingaphasi kobujamo behlekelele. Nanyana ukubebhedha kwengogwana kwamhlapha bekukuthelen-

leka kwabantu abambalwa, urhulumende wakatelleka bona abuyise ngokurhabako imileyo yokuqinteliswa kwamakhambo nemisebenzi ethileko.

Imileyo efanako kwanza bonyana ibuyiswe eendaweni ezimbalwa ze-Yurophu njengombana basahlela 'kukwehla kobulwele kwehlandla lesibili'. Amalemuko la atjengisa bonyana izinto zingatjhuguluka msinya kangangani mayelana nengogwana i-COVID-19.

Kusiyeliso kunanya bobani hlangana nathi ababhudanga bonyana sibandamele isikhathi soku-phela kwehlekelele yezamaphilo le.

Kwamambala, akhona amatshwayo avuselela ithembu. Isibalo sokuthetheleka okutjha ngeSewula Afrika siyaraga nokwehla. Esikhathini esiyinyanga esidlulileko lapho ubulwele gade bufikelele esitlhori, besamukela imibiko emitjha yokuthetheleka kwabantu abazii-12 000 ngelanga. Lokhu kwehle ngesilinganiso esipheze sibe ziinkulungwana ezihlanu ngelanga kileveke edlulileko.

Izinga lethu labapholileko lijame ema-80%.

Njengombana ilizwe lehlela esiGabeni sokuYeleisa sesi-2, imibandela eminengi yemisebenzi yezehlalakuhle neyezomnotho isusiwe. Igadangweli liza nobungozi bokuthelelana.

Njenganje sitlhoga ukulawula ubungozobu nokuqinisekisa bonyana ipumelelo eselesiyuzile ekurhobhiseni ukurhatjheka kombulalazwe ayibi lilitize lakolize. Ingozi ekulu emaphilweni wesitjhaba njenganje kuthaba khulu bese siyaziliselela. Njengombana sesivumelekile ukuvakatjhela abangani nemindeni, ukuvakatjhela iindawo zokuzithabisa, ukuthatha amakhambu wokuyozigedla nokusela utjwala emarestjurenti, emabhareni nemathaveni.

Kodwana njengokutjho kwekulomo yekadeni ethi, ukuvumeleka ukwenza okuthile, akutjho bonyana kufuze ukwenze.

Abantu abanengi abane-nogogwana i-corona abanawo amatshwayo begodu kungenzeka bangabi nelwazi lokobana bathelelekile. Lokhu kuliqiniso elithusako

okutjho bonyana nanyana ngubani wethu kungenzeka unayo ingogwana le begodu angathelela nabanye angazi.

Lokhu kuyenzenka nakuvakatjhela iinini, khulukhulu abantu abalupheleko nalabo abavele banamalwele angelapheki-ko abenza babe sengozini yokungenwa bulwele lula. Lokhu kuyinto eyenzekako nalokha abantu baya emasondweni namkha eminyanyeni yesikhethu.

'Ukwehla kobulwelobu ihlandla lesibili' okwenzeke kamanye amazwe ambalwa kuyikghonakalo ehlala ikhona nakithi ngokunjalo. Nanyana imileyo eminengi isusiwe njenganje, akutjho bonyana angeze sayibuyisela nasibona sikhula godu isibalo sokuthelenana. Umbulalazwe louyinto esikhethisa phakathi kokuphila nokufa. Kumele sizijayaze ipilosiko etja le besizitjheje.

Emalangeni, eemvekeni neenyangeni ezizako, kufuze sirhabise imizamo yethu yokuvuselela umnnotho. Umnotho welizwe lekhethu nomphakathi wethu ukhumblezeke khulu. Njengo-

mbana sibuyela emisebenzini pheze emabubulweni wokede nokusebenzela ukulungisa umonakalo owe-ndzekileko – sinesibopho sokuhlala sizitjhejile sibabantu ngamunye, sibaqtjhi, simiphakathi, sibocwephethje, sibasebenzi nezakhamuzi.

Akakho kithi ofuna ukubuyela emalangeni wokuthoma wemileyo eqinileko yokuqinteliswa kwamakhambo nemisebenzi ethileko. Sifuna ukuraga ngokukhululeka ngamaphilo wethu. Sifuna ukubona amalunga weminden yethu, iinhlobo nabangani bethu baphilebegodu baphephile.

Njengesitjhaba, asiragele phambili nokusebenziana ukuqinisekisa bonyana siyaphumelela. Ukwehlela esi-gabeni sesi-2 sokuqinteliswa kwamakhambo nemisebenzi ethileko 'akusiyikululeko yokungalawuleki'. Imitetho yokujama nokuhlala maqalanga, ukufaka amaski, imibuthano yomphakathi neyamakhambo wokuvakatjhela amanye amazwe isajamile.

Ipumelelo yethu iyame ekuthobeleni kwethu imithetholawulo le nokuqinisekisa bonyana soke siziphatha kuhle nangendlela enokuziphendulela.

Ngaso soke isikhathi nasicabanga ngananya-na ngisiphi isenzo esingakaqakathiki, Kufuze sizibuze bona: ngibuphi ubungozi bokuthetheleka kithi nakabanye? Lapho kubbungozi khona, ngitjho nanyana bubuncani kangangani, kungcono ngingakwenzi lokho.

Asirageni, njengokujayelekileko, ngokuyeleta. Asiphephisaneni. ①

# I-NSFAS Iphumelelise Amabhudangwami

More Matshediso

**I**siKhwama seli-Zwelo seSizo lee-Mali zokuFundu (i-NSFAS) sivale isikhala sokuthayela kweemali phakathi kuka-Karabo Mashego (oneminyaka ema-21) nebhudango lakhe lokuraga neemfundo zakhe.

U-Karabo we-Sebokeng endaweni ye-Vaal enge-Gauteng uthi bekangeze akgone ukubhadela iimali zokufunda nezinye iindleko ezikhambisana nefundo ephakemeko ngathana khange afumane umfundalize we-NSFAS.

Uthi, "Okhunye godu, isibonelelo saqobe yinyanga engisifumana ku-NSFAS singisiza ukulala noku-funda ngidlile,"

U-Karabo mfundi owenza umnyaka wesithathu ofundela iziqu zobunjiniyera bezokwakha eYunivesithi yePitori.

Uhlathulule wathi, "Iimali zokufunda ziphezulu. Iimfundo engizikhethileko, bengingeze ngazifikelela nokubhadelela isiquntu somnyaka, ngingasakhulumi-keengomnyaka munye,"

U-Karabo waqeda ume-thrigi ngomnyaka wee-2016 godu wabamfundu ophuma phambili kibo boke, kodwana gade angazi bona uzazibhadelela ngani iimfundo zakhe. Wenza isibawo esaphumele-lako sesekelo leemali kwa-NSFAS somnyaka woku-funda wee-2018.

U-Karabo uhlathulule wathi, "Lokhu kwanginikela ithuba lokuphume-lelisa ibhudango lami lokufundela ubunjiniyera. Ifundo inendima ekulu ekuzithuthukiseni kwami begodu iyangisiza ukuthuthuka kikho koke engi-funa ukufikelela kikho. Khulukhulu, kuyangisiza ukuthuthukisa abanye abantu emphakathinethu ngendlela leyo ngifake isandla emnothweni wel-



■ **U-Karabo Mashego  
ufundela iziqu  
zobunjiniyera  
ngokusekelwa yi-NSFAS.**

zwe lekhethu,"

Ubeke wathi, "Ngikhu-thaza ilutjha bona lenze isibawo sokusekelwa

ngeemali yi-NSFAS ngo-mbana ukufikelela ibhu-dango lakho akusiyi-nto yasimahla, kutlho-

geka isekelo ngeemali, kanti i-NSFAS yahlonyelwa lokho,"

UNGqongqotjhe weze-

## Usifaka bunjani isibawo

- Kufuze abenziimbawo bangene ku-[www.nsfas.org.za](http://www.nsfas.org.za) bagandelele u-myNSFAS. Kufuze bavule i-akhawundi ye-myNSFAS, bagandelele ikunupe ethi APPLY, baphendule imibuzo evela kuskrini bebaqobotjhele imitlolo etlhoge-kako. Nasele bakwenzile lokho, kufuze bagandelele ikunupe ethi SUBMIT.
- Ngemva kokuTHUMELA, kuzokuvela inomboro yereferensi yesibawo kuskrini. Inomboro yereferensi izokuthunyelwa godu kufunjathwako nesiphande se-posommoya esinikelwe mfakisibawo.
- Abafakiimbawo bangasebenzisa ufunjathwako, ithablethi namkha umtjhini-nqondo. Iphothali ye-NSFAS yenzelwe amatjhuguluko amancani ukwenza ubulula nokuyisebenzisa ngendlela evikelekileko.
- Abafakiimbawo behlandla lokuthoma kumele bafake ikhophi kaMazisi wabo namkha isitifikasi sokubelethwa khona bazakutloliswa bebabule nephrofayili kuphothali ye-myNSFAS. Abafakiimbawo
- wo eselete banana-akhawundi kufuze bangene kuma-akhawundi wabo - yewukhumbule, kuvunyelwe ipprofayili yinye yomfakisibawo ngamunye.
- Kumele umfakisibawo anikele bakwa-NSFAS imvumo yokobana babelane nabanye abasebenzisani ngeminini-nwana yakhe, nayibe umfakisibawo akavumelani nombandela lo, akazoku-vunyelwa ukuraga nokufaka isibawo.
- Ngonobangela kamabhuhisa oyingga-wana ye-corona, abafakiimbawo angeze balindelwa ukuthumela namkha ukobotjhele iforomo lemvumo, kunalokho bazokukhonjewa bona bamukele imi-bandela eseforomeni lemvumo elibile-khroniki kune nemigomo nemibandela yesekelomali.
- Kumele abafundi bathumele imitlolo yabo esekelako (ikhophi kaMazisi wakhe, ubufakazi bengeniso/bomrholo wombe-lethi namkha umtlhogomeli, amakhophi kaMazisi wombelethi namkha womtlhogomeli, kune/namkha iforomo elisiHlomelelo A labafakiimbawo abanokukhubazeza.

Fundo ePhakemeko, zeSa-yensi nokuKhanda okuTjha uDorh. Blade Nzimande, uvule umzombe wokuthu-mela iimbawo zomnyaka wee-2021 ku-NSFAS ozokuraga iinyanga ezine, ukusukela mhlana ama-3 kuRhoboyi ukufikela na-kama-30 kuSinyikhaba womnyaka wee-2020.

Abafundi ababuya emindenini enganabuyo neyababelethi abasebenzako kodwana bathola ingeniso engaphasi kwenani elithile abafuna ukuraga neemfundo zabo kinanyana ngiyiphi ikholiji yombuso yeFundo yamaKghono neBandulo leThekhnikhali (i-TVET) nofana iyuni-vesithi bangathumela iimbawo zabo.

Ukulungela ukufuma isekele ngeemali le-NSFAS, umfakisibawo kufuze abe sisakhamuzi seSewula Afrika godu abe ngobuya emindenini onengeniso ehangeneko yomnyaka engadluli ee-R350 000. Ingeniso yomnya-ka yomndeni wabafundi abanokukhubazeza aku-kafaneli ibe ngaphezulu kwee-R600 000.

"Emnyakeni lo wokufunda, i-NSFAS isekele ngeemali abafundi abangaphe-zulu kweenkulungwana ezima-700, abazii-248 242 ngebemakholiji we-TVET godu abaziinkulungwana ezima-481 339 ngebe-mayunivesithi (abafundi abaneminingwanayokuzitolisa). Lokhu kungaphezulu ngama-20% kunomnyaka ogadungi-leko nasimadanisa imi-niningwana yokutlolisa efuyenweko ngesikhathi esifanako ngomnyaka wee-2019 nakumadaniswa ne-wee-2020," kwtjho uNgqo-ngqotjhe uNzimande.

I-NSFAS isekele inani labafundi elima-40% abafundi iziqu zokuthoma emayunivesithi nama-70% walabo abasemakholiji we-TVET. ①